

Teatre lliure



© Cpl. Garry Welch

dispara / agafa tresor / repeteix

de **Mark Ravenhill**

direcció **Josep Maria Mestres**

Teatre Lliure Montjuïc – del 31 de Enero al 3 de Marzo

Dispara / Agafa Tresor / Repeteix

de **Mark Ravenhill**

dirección **Josep Maria Mestres**

intérpretes **Sílvia Bel / Boré Buika / Roger Casamajor / Àlex Casanovas / Mar Casas / Gonzalo Cunill / Mónica López / Carmen Machi / Àurea Márquez / Adrià Roca/Oriol Sans**

traducción del inglés **Joan Sellent** / escenografía **Pep Duran** / vestuario **Nina Pawlowsky** / caracterización **Toni Santos** / iluminación **Juanjo Llorens** / sonido **Ramon Ciércoles** / vídeo **Mar Orfila** / banda sonora **Mar Orfila** y **Josep Maria Mestres**

ayudante de dirección **Isra Solà** / ayudante de escenografía **Josep Novoa** / asistente en prácticas de escenografía **Sergi Corbera** / asistente de luces **Eduardo Valverde** / alumna en prácticas de escenografía del Institut del Teatre **Gemma Raurell** / alumno en prácticas de dirección del Institut del Teatre **Javier García Bañasco**

construcción de escenografía **Taller d'escenografia Jordi Castells** y **Arts.cenics**

producción **Teatre Lliure**

agradecimientos **Elisabeth Massana, Montserrat Pujol** y **Esther Sabaté**

espectáculo en catalán y castellano

duración: primera parte **1h. 30'** / pausa **15'** / segunda parte **1h. 15'**

10/02 coloquio con el equipo artístico después de la función

sala adaptada / sistema de bucle magnético para personas con discapacidad auditiva
programa en braille disponible en taquilla

08/02 función accesible con sobretítulos para personas con discapacidad auditiva y audio descripción para personas con discapacidad visual
sobretítulos en castellano e inglés los sábados a partir del **09/02**

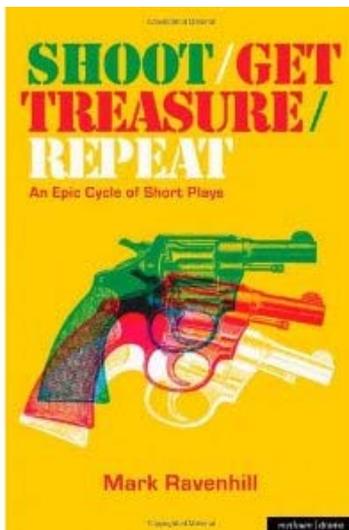
espectáculo recomendado por el Servei Educatiu del Teatre Lliure

horarios de martes a viernes a las 20:30h.
sábados a las 21h.
domingos a las 18h.

precios 30,25€/ 21,30€ (miércoles, día del espectador) / 25,75€ con descuento

Dispara / Agafa Tresor / Repeteix es un conjunto de diecisiete piezas breves, de unos veinte minutos cada una, que exploran los efectos personales y políticos de la guerra en la vida moderna. La guerra global vista de lejos y de cerca. Sus efectos devastadores en los países y en los seres humanos que los habitan. Un juego de la Playstation y una cruda y terrible realidad. Mark Ravenhill, una de las voces más potentes del teatro británico contemporáneo, nos ofrece un alegado contra la guerra que nos sacude y nos obliga a abordar críticamente los conceptos más estereotipados de libertad, democracia y derechos humanos.

El montaje que presentamos ofrece siete de estas piezas.



Shoot / Get Treasure / Repeat se estrenó en 2007 en el Traverse Theater de Edimburgo en el marco del Fringe Festivalin. El ciclo completo investiga los efectos de la guerra, ya sea en Iraq, Afganistán u otras regiones de Oriente Medio, en nuestra vida cotidiana. Ravenhill también examina la urgencia occidental por exportar la bondad de sus marcas registradas “libertad y democracia”, mientras en casa, “vivimos en comunidades cerradas” y “que se dibujen como grupos cada vez más y más terriblemente aislados”.

en torno a *Dispara / Agafa Tresor / Repeteix*

Ravenhill en el cine

Proyección del film *Sleeping Around* de **Marco Carniti**, basado en la pieza homónima de Mark Ravenhill (2007, 90'). Producción Buskin Film y Fargo Film en colaboración con Rai Cinema.

Montjuïc – lunes 4 de Febrero - 20:30h.
entrada gratuita

Libertad y democracia, os odio

Me declaro un rendido admirador de la obra de Mark Ravenhill. Me gusta su teatralidad rotunda, seca, cruda y lírica a la vez, la musicalidad de su lenguaje, su valor, su crudeza, su poesía, el su sentido del humor, negro a menudo, negrísimo, pero también tierno y balsámico cuando conviene... Creo que se trata de una de las voces más interesantes e innovadoras del actual panorama teatral. El suyo es un teatro comprometido, urgente, necesario. Esta será la tercera de sus obras que llevo a escena, y espero que después vengan muchas más.

Nuestro *Dispara / Agafa Tresor / Repeteix* es sólo una de las múltiples posibilidades que ofrece el ciclo que conforman las diecisiete piezas cortas de Mark Ravenhill. Con su permiso, nosotros hemos elegido siete y las hemos dispuesto en el orden que nos ha parecido mejor según nuestro gusto y nuestras necesidades: *Las troyanas*, *Terror y miseria*, *El crepúsculo de los dioses*, *La madre*, *El paraíso perdido*, *Crimen y castigo* y *Guerra y paz*. Grandes títulos de la narrativa clásica para las pequeñas/grandes piezas de Ravenhill.

En Londres, en Nueva York, en Iraq, en Afganistán, ahora en Mali... Visiones antagónicas y confrontadas del mundo, de la vida, de la economía, de la religión... Personajes en busca de un sentido para vivir, en busca de amor, en busca de comida, en busca de seguridad, en busca de un jefe... No hay nada más terrible y devastador que la guerra. Lo sabe todo el mundo, casi es un lugar común, pero Ravenhill va más allá. *DEMOCRACIA* y *LIBERTAD* son las palabras que escuchareis más veces esta noche, casi todos los personajes las pronuncian en un momento u otro. Y creo que os ocurrirá lo mismo que nos ocurre a todos los que participamos en el espectáculo: que de tanto oírlas las acabamos percibiendo como gastadas, acaban perdiendo su sentido, como si al ser utilizadas a troche y moche, una y otra vez, ya no significaran nada. Palabras *adocenas*, conceptos *adocenos*. Ésta es la paradoja que nos plantea Ravenhill. Éste es el reto titánico que adivinamos que hay que afrontar: revivirlas, reinventarlas, ¡volver a llenarlas de sentido, de valor!

El teatro de Ravenhill es un teatro a “vida o muerte”, no valen las medias tintas, exige una visceralidad a prueba de bomba (¡y nunca mejor dicho!). Agradezco profundamente a todo el equipo su entrega, su lealtad y su compromiso para dibujar juntos el mapa del tesoro terrible y maravilloso que es este *Dispara / Agafa Tresor / Repeteix*. Y a la gente del Lliure, gracias por hacerme sentir otra vez como en casa. ¡Va por ti, Anna!

Josep Maria Mestres

orden de las piezas y reparto

las troyanas **Sílvia Bel / Boré Buika / Mar Casas / Gonzalo Cunill /
Mónica López / Carmen Machi / Àurea Márquez**

terror y miseria **Mónica López y Àlex Casanovas**

el crepúsculo de los dioses **Sílvia Bel y Mar Casas**

la madre **Boré Buika / Carmen Machi / Àurea Márquez**

pausa

el paraíso perdido **Roger Casamajor / Àlex Casanovas / Mónica López /
Àurea Márquez**

crimen y castigo **Sílvia Bel y Gonzalo Cunill**

guerra y paz **Roger Casamajor y Adrià Roca/Oriol Sans**

Mark Ravenhill

(Haywards Heath, 1966)



Es autor teatral, actor y periodista, y ha trabajado también para series de televisión. Nacido en el West Sussex en 1966, estudió en la Universidad de Bristol. En 1995 debutó como autor teatral con dos piezas cortas, y en 1996 consigue el primer éxito nacional e internacional, con el estreno de *Shopping and Fucking* en el Royal Court de Londres, un retrato de la generación post-Thatcher. Siguieron *Faust Is Dead* (1997) y *Handbag* (1998), premio Evening Standard. Ese mismo año, como director literario de la compañía Paines Plough, monta el proyecto colectivo *Sleeping Around*. En 1999 estrena otro de sus grandes éxitos, *Some Explicit Polaroids*, a la que sucederán *Feed Me* (2000); *Mother Clap's Molly House* (2001); *Totally Over You* (2004); *The Cut, Product, Citizenship* y *Pool (no water)* (2006). En 2007 estrena los proyectos *Shoot / Get Treasure / Repeat* en el Festival Fringe de Edimburgo, y en 2008 el Royal Court, The Gate Theatre, el National Theatre, Out of Joint y Paines Plough presentan colectivamente la totalidad de las piezas del proyecto. En 2009 estrena *Over There*, una pieza a partir de la reunificación de Alemania, y *A Life in Three Acts*, basada en la vida del actor y activista gay Bette Bourne, con el que Ravenhill había trabajado. En 2010 Ravenhill es nombrado director asociado de la London's Little Opera House en el King's Head Theatre. En Enero del 2012 lo nombran también autor residente de la Royal Shakespeare Company, y en el mismo año recibe una ayuda del London Gay Men's Chorus para realizar una pieza con motivo del 21º aniversario de esta entidad, *Shadow Time*, en colaboración con el compositor Conor Mitchell, que se estrena el 6 de Mayo del mismo año en el concierto de verano *A band of Brothers*.

más información

http://www.musicomh.com/theatre/features/ravenhill_0408.htm

<http://www.inyerface-theatre.com/archive8.html>

http://www.academia.edu/357572/Mark_Ravenhills_Shoot_Get_Treasure_Repeat_A_Treasure_Hunt_in_London

Josep Maria Mestres i Illamola

(Calaf, 1959)



A la edad de 6 años realiza su primera incursión teatral como actor en los *Pastorets* de su pueblo. Durante su infancia y adolescencia interviene en múltiples aventuras escénicas en la Agrupació Teatral de Calaf, y con este grupo lleva a cabo sus primeras experiencias como actor y director de escena. Estudia Ciencias de la Educación en la Universitat de Barcelona, en la que se licencia en Pedagogía Terapéutica (1976/80). En este periodo universitario asiste a múltiples cursos de expresión corporal, de educación de la voz, congresos y festivales de teatro infantil y juvenil (locales e internacionales)... i encamina, aunque no de un

modo demasiado consciente, sus pasos hacia el mundo de las artes escénicas. Finalmente, tras colaborar durante dos años en el campo de la pedagogía, decide que ya debe intentar convertir su pasión en su trabajo, y entra a en el Institut del Teatre de la Diputació de Barcelona, en la que se gradúa en Interpretación en el año 1985.

Al salir del Institut del Teatre comienza a trabajar como ayudante de dirección con Pere Planella y Josep Montanyès en Zitzània Teatre, el Teatre Lliure, el Centre Dramàtic de la Generalitat de Catalunya (en el que también le encargan un ayudantía con Jérôme Savary)... En 1985 gana el Premio Adrià Gual de Proyectos de Montaje con el proyecto de escenificación de *Fantasio* de Alfred de Musset, el espectáculo con el que se estrena en la dirección de escena en 1988. Entre los años 1988 y 1999 forma parte de la compañía Zitzània Teatre, con Pere Planella y Guillem Jordi Graells, en la que ejerce todo tipo de tareas de producción y gestión, además de dirigir *Gran imprecació davant la muralla de la ciutat* de Tankred Dorst (Premio Especial de la Crítica Serra d'Or 1990), *Negróni de Ginebra* de Maria Antònia Oliver, *Enemic de Classe* de Nigel Williams, *A l'est de qualsevol lloc* de Edward Thomas, *Salvats* de Edward Bond...

También es miembro fundador de la compañía Kràmpack (1994/97) creada a partir del estreno de la obra de Jordi Sànchez del mismo título (Premio de la Crítica de Barcelona 1994), con miembros de la escindida compañía Rebeca de Winter, con quien había montado anteriormente *Yvonne, Princesa de Borgonya* de Witold Gombrowicz (Premio de la Crítica de Barcelona, 1993). Es fundador del Aula de Teatre de la Universitat Pompeu Fabra de Barcelona, que

dirige y gestiona desde su creación en el año 1990, hasta el 2000. También ejerce su vertiente pedagógica impartiendo cursos y talleres de interpretación dirección escénica en varios centros de Barcelona y de todo el Estado español (Santa Cruz de Tenerife, Gijón...), con alguna incursión al extranjero (Santiago de Chile...) y, sobre todo, en el Institut del Teatre de la Diputació de Barcelona, donde colabora asiduamente.

Ha realizado numerosas puestas en escena en Catalunya y en el resto del Estado, trabajando tanto en teatros públicos (Centre Dramàtic de la Generalitat de Catalunya, Teatre Nacional de Catalunya y Teatre Lliure, en Barcelona, Teatro Español o Teatro de la Zarzuela, en Madrid, Teatres de la Generalitat Valenciana...) como en compañías o empresas privadas (Focus, 3xTres, Bitò, Vània, Pentación...), i ha producido, personalmente o con varios compañeros de viaje, algunos de sus proyectos más personales.

En los últimos años, ha dirigido los espectáculos siguientes:

2012 *Senyoreta Júlia*, de Patrick Marber, a partir de August Strindberg. Focus. Festival Grec. Teatre Romea.

2011 *Purgatorio*, de Ariel Dorfman. Teatro Español. Naves del Español. (Madrid)

Un mes al camp, de Ivan Turguénev. TNC. Sala Gran.

2010 *Duda razonable*, de Borja Ortiz de Gondra. Vaivén Teatro. Teatro Victoria Eugenia (Donostia). (En gira por España)

Almuerzo en casa de los Wittgenstein (Ritter, Dene, Voss), de Thomas Bernhard. Teatre Romea. Festival Grec.

Nit de Reis, de William Shakespeare. TNC. Sala Gran.

2009 *Un marit ideal*, de Oscar Wilde. Teatre Goya.

Algo más inesperado que la muerte, de Elvira Lindo y Borja Ortiz de Gondra. Teatro Lara.

La casa dels cors trencats, de Bernard Shaw. TNC. Sala Gran.

La infanticida / Germana Pau, de Víctor Català. Teatre Romea.

2008 *Cancún*, de Jordi Galceran. Teatre Borràs.

Converses amb la mama, de Jordi Galceran, a partir del guió cinematográfico de Santiago Carlos Oves. Teatre Capitol.

Silencio... vivimos, de Adolfo Marsillach / Paco Mir. Teatro Fígaro – Adolfo Marsillach.